

110.853 2 de Julio

DIRECCION:
USPALLATA 981
U. T. 23-7051, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

大阪商船会社指定
三等乗船切符仲次所
大阪商船会社社務室客御送迎に就
ては懇切迅速に御便宜を御取計
申可候間御達意なく下記へ
御用命賜度候



船脚用商
森川塩澤商店
PASSEO COLON 470
U. T. 33-4171
U. T. 33-4808

OSAKA SYŌSEN KAISYA

Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565
COOPERATIVA CENTRAL 2047
2º PISO BUENOS AIRES

●北米パナマ經由日本行「年十四回」快便な航路
●ロンドン・香港・上海・日本行「毎月一回」門司まで
●アフリカ經由日本行「毎月一回」門司まで
●六十七日 六十九日 六十九日 六十九日 六十九日
●六十九日 六十九日 六十九日 六十九日 六十九日

●小兒運賃 旅券記載生年月日に依り満十二歳未満「半額」満十二歳以上「四分
ノ一」満十三歳未満無賃、満四才以上「五歳」生れの方は、亞國旅券必要
●乗船支拂 日本行運賃は全部米幣支拂、一等は乗船切符買求め當日の
換算率、三等は本船入港當日の換算率（何れも自由市場率）に依り運賃にて
お拂ひ願ひます。一等は定額運賃一割の出國税が掛ります。（三等は無税）
●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船中
の健康診断をお受け下さい。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証書上ま
す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄證明書持参下さい
●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乗換
の協同便の代りに乗車券贈呈
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする場合等内航線切
符贈呈（但し沖繩・參等五割引）

貨運松乗		船	
A型	米貨 四五〇非	一等	日本
B型	四〇九非	二等	日本
南阿	三七二非	三等	日本
全	三七二非	一等	日本
		二等	日本
		三等	日本
		一等	日本
		二等	日本
		三等	日本
		一等	日本
		二等	日本
		三等	日本

大阪商船

亞細亞時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
U. T. 23, Buen Orden 7051
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION
Un mes \$ 2.-
Tres meses " 6.-
Seis meses " 12.-
Un año " 24.-

YAMASHITA LINE

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE

AGENT
CHADWICK, WEIR & Cia.

2/5 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.
KOBÉ, JAPAN

Representantes
J. E. TURNER & Co. S. A.
RECONQUISTA 325 • U. T. 31-3491-3

キリスト教青年ホーム
ペンシラン 定期又は一時的
聖書の研究 毎土曜日午後八
時より御来会自由
郵便物取次 奉仕致します
守屋保吉

Caseros 1983
U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS
IMPLEMENTOS AGRICOLAS
SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO

IMPORTACION DE SEMILLAS
EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58
U. T. 23 BUEN ORDEN 7101
BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

バンコ
ムシバ
競賣品
買へば
みんな安
くて良
物ばかり
AV. DE MAYO 1073

TALLER
MECANICO

de G. GONZALEZ

プランチヤ機
カルデーの
修繕その他

SAN JOSE 220

U. T. 38 - 5923

時計修繕
電話で御一報次第参上致します
市内カピトル街一七七八
電話(五二)〇九三三
守屋利夫

CABILDO 1178

U. T. 52-0933

赤藤染色工場

設備完全
仕事入念

邦人間唯一の
染色工場

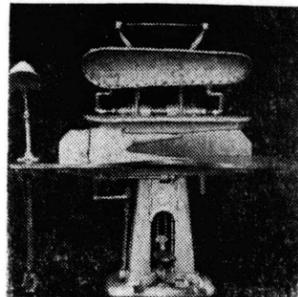
BELGRANO 3061

U. T. 45 - 5442

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7715

Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

新案
プランチヤ機
TBP
カルデーセント
リフター・クエッチ
のプランチヤ機
製造販賣修繕
高橋秀雄

自宅出張撮影
複寫引伸し
寫真師 佐藤貞則
荷台、寫真、御引受け致す

SALTA 158

U. T. 37-3704

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
井物一切種類
畫食
配達致し
相変らず
御引立を

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992-6

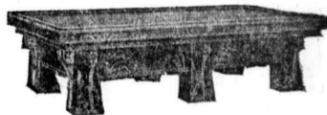
U. T. 67 - 4591

日本式マッサージ鍼灸
リウマチ、神経痛、呼吸器病
胃腸病その他一切の疾病、幼
日本膏薬は西坂商店でも
取次致してあります
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1933-34

BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cia. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900

U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580

U. T. 34 - 1344

親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理、井物一切
日本菓子製造致す
の念食に應じます

だ▲井物一品料理仕出し
す。かまぼこ、銀頭賣出し
御膳、御誕生の祝儀
御遠方に應じます
松田清市

BOLIVAR 1556

U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフエーバー
レストラント用の
メタル製品の
御用命は日本人間
に絶大の信用ある
ZANUSMAN
月賦の御注文に
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4349

U. T. 54, Darwin 4111

A L M A C E N
NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2915

醤油味噌
澤登香物 製造販賣
日本食料品輸入販賣
鹿耳方醤油
値段勉強配達迅速
西坂實業商店

Ernesto Coco

DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御職員を蒙って居ります

領事館、銀行、船会社と近く
御乗船御下船の便よし
御下宿
御旅館
昭和館
地方へ出立の際は是非御立寄願す

25 DE MAYO 330

U. T. 31 - 5145

BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHEGO 3260

最新型ケマドレックス及び
タンクレス・フレッション
製作販賣
諸種ケマドレックス・部分品
販賣、日本人間にも多数顧客
在りし仕事は入念迅速・電話
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西

堂ンホツニ

種各他其、刺名簡封等便
寸寸上致命用御拘不、少多

総 川 北

ラキリアム・ワン
ソシオベルド商会
代理人
グイセンテ
シアリエロ

和蘭直輸入
優良球根
各種販賣

RIVADAVIA 5871
U. T. 63-5962

日本産敷
文化住宅
家具製造修理其他の御用命を願ふ
大工指物師 山本 玄

Av. del FEJAR 4817
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の
御相談に應じます

日本歯科
医学士 山本実雄

應接時間 午前八時—午後十時
市内ニントレリオス街九七三
第一階 U. T. 三三〇・五四二

MEDICINAL
NEWS

28 - Suipacha - 28

○ 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
○ 肺結核新療法
○ 婦人科。電氣治療科
○ X光線科 (各科専門医十名)
○ 診察料三ペソ 時 午前九時—十二時
時 午後三時—八時
○ 日曜祭日は午前中

SEMILLERIA
Juan Calé & Cía.

CASA MATRIZ
123 - PUEYREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitra 1954-C T. 328, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425
U. T. 47 Cuyo 5998-C T. 1105, Centr

PATRICIOS 96
U. T. 23 (B. Orden) 5755



JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 35, Libertad 1392

品買本位
仕立入念
八十五ペソ
より各種

トロイ
高等
洋服店

この広告切抜き
御持参の方には
一割引致します



玩具御買求むは
廉價在庫品豊富の
トロイ玩具店で

日本製玩具あり
御申込次第型録進呈

東京、科
医学士 國分鉄藏

左記に於て歯科医療の
御相談に應じます

ドクトルエドアルド・キンタニア歯科医院
市内エドラス街六九二、四階
デパルタメントN. 電話三三三—三三四〇

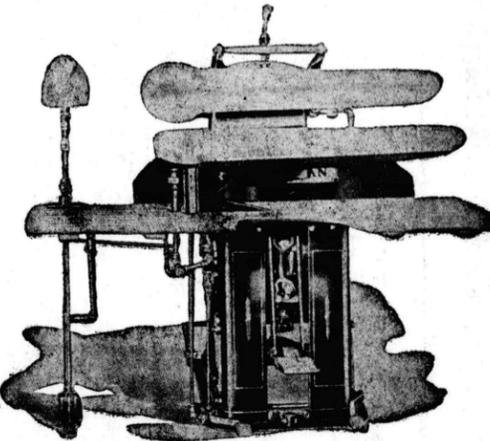
Franz y Fritz
DANCING
348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい
冬の花園の御披露致します

ブリエテは毎日午後六時半より
小ルンチ附コペティン一ペソ
樂團は有名なカナロのオルケスタ
夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を
集めたブリエテを二回開催

百名の麗人ダンサー!!
卅名の藝術家登場!!
日本人のモーションがサービス致します

式ンマフオ舊新
賣安大機ヤチンラフ



SALTA 431
U. T. 38, Mayo 0999

機ンマフオ るな飲無全完の古中
すまし致賣販てに拂支件條好安格
(可もてに紙手の文本文日は文註御のりよ方地)

ホフマン式プランチヤ機
並にカルデーラの修繕取付
一切廉價に引受けます

ホフマン会社
指定機械師 トリビオ・ゾメス

TELEFONO PARTICULAR
U. T. 23, B. ORDEN 4564

CHACABUCO 896
U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS
A. García & Cía.

PERU 1746
U. T. 23, Buen Orden 7208
Buenos Aires

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
 淋病—根治療法
 梅毒—六〇六号、九一四号
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門
 肺腎臟神經系統
 ◎日本人方には初診無料
 X光線、デアアルミ、血液検査
 診察日 自午前九時 至 午後三時 至 九時
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベツ
 セメント充填 五ベツ
 金冠 拾五ベツ
 金入歯 拾五ベツ
 総入歯 六拾五ベツ
 診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

DR. E. BULJEVICH

BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

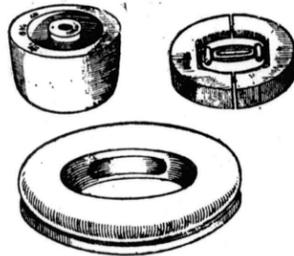
GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
 Sucursales:
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

BUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の
 上り下りは型の善悪
 に依ります。
 仕事を上手にするの
 には良い型を便はね
 ばなりません。
 弊工場はチントレリア
 マテラコラダアルカロ
 マテラコラダアルカロ
 一木製等流行型あり
 りゆり型を最良の市
 場で供給し、田舎から
 の御注文にも應じます。

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市
 内野喜吉

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ & Cia.

Talleres:
 CHARCAS 4511
 U. T. 71-9998

プレンチヤ機
 カルデー用のケマ
 ドレスデケロセン
 製作販売、修繕取
 付交換引受け。
 当方はカーサボル
 カン以未御馴染の
 独り人で日本人間に
 数多の顧客を有し
 仕事は入念迅速、電
 話で御一報次第至
 急参上致します。

CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

Doctor Julio Lutzki

ALSINA 2474
 U. T. 47 - 5329

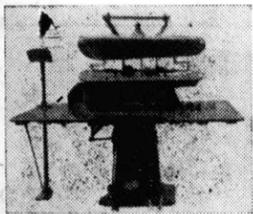
第二心臓肺臟喘息
 療養所 呼吸器
 胃腸
 診察 午後五時 至 八時
 醫師

FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



プレンチヤ機並にセン
 トリアガ製作販売

かまぼこの
 御注文は村武、
 原料精選
 職別御注文は前以て
 電話にて御用命下さ

Marcos Paz 1941 U. T. 67-4833 FLORESTA

Casa MALIS

DEFENSA 717
 U. T. (83) 4382

カフェエド店
 就労用衣類の
 御用命は弊店へ
 サコシニコ ミン
 黒チヤレニコ ミン
 黒サコ ハビン
 上等キタシ



GRAN
 MERCERIA
 Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Últimas Novedades Para la Moda
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品
 廉価販売
 呉服大物、小同物
 雑貨、最新流行婦
 人用品及び御家庭
 用品一切小賣店
 同胞に限り割別
 保険事務一切
 公認代理人
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153
 U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プレンチヤ機及
 同会社製附屋品販賣店は武
 市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種
 カルデーアパホル販賣

De los Propósitos del Japón

Fiel al plan trazado cuando iniciamos la publicación de esta sección castellana del ARGENTIN DJIJO, hace cuatro años, hemos venido ilustrando sobre asuntos de toda índole a los amigos del Japón que con simpatía buscan informaciones del lejano Imperio. Los que siguen a nuestras informaciones están enterados de todo, en síntesis, y conocen las condiciones del Japón. Conocen así el ideal del pueblo japonés, sus necesidades, lo mismo que de sus aspiraciones.

En estos momentos, por la situación de emergencia con motivo del incidente chino-japonés, los asuntos del extremo oriente están de perenne actualidad. Abundan publicaciones y noticias periodísticas de toda especie y origen diverso, provocando confusión para los que no conocen a fondo las cosas y hechos de esa región lejana del mundo.

La poca preocupación del Japón en hacer conocer sus cosas, por un lado y por otro, la propaganda china que explotando la bondad de los incautos ha inundado al mundo con informaciones falsas, ha hecho que muchos creyeran la tesis china del “agravio” por parte del Japón, cuando la realidad es todo lo contrario, según queda comprobada y reconocida por todos.

La causa del incidente, la provocación de los chinos, la situación caótica de China, que hace cerca de treinta años está en revolución, la amenaza comunista que pretende bolcheviquizar a todo el oriente, etc. son cosas harto conocidas.

Mas, nadie ha explicado el fondo del conflicto anglo-japonés que oculta en la lucha actual entre los caudillos chinos y el ejército japonés. Además del conflicto de intereses en China, Gran Bretaña defiende el interés occidental contra el principio japonés de universalidad, que es un asunto de trascendencia para este siglo.

El siguiente trabajo, debido al finado Max Nordau, escrita en 1919, cuando estaba reunida la Conferencia de la Paz de Versalles, da una buena idea de lo que decimos:

“LA DEMANDA DEL JAPON

Por Max Nordau.

Los delegados del Japón a la Conferencia de la Paz han pedido que en los estatutos de la liga de naciones se reconozca formalmente la igualdad de derechos de todas las razas humanas. Los que reconocen el pueblo del sol Levante uno de los mejor dotados de la tierra (y yo estoy entre ellos) considerarán que los japoneses dan prueba de una modestia singular al formular esa demanda. ¡Cómo! ¿creen tener necesidad de solicitar como una concesión graciosa el reconocimiento expreso de su pretensión de ser tratados como iguales por las demás naciones? En todos los dominios han sabido imponerse a los más recalcitrantes.

Incluya un crucero alrededor del mundo en sus próximas vacaciones

Quando vaya usted a Europa, hágalo pasando por el Oriente

PASAJES MUY VENTAJOSOS

Para informes dirigirse a:

Osaka Syosen Kaisya

Diagonal Roque Sáenz Peña 916. - 2.º piso

rígidamente feudal, han adoptado de un día para otro las formas gubernamentales del liberalismo avanzado; y aunque no sea aún una república, tienen una democracia parlamentaria que pone el poder en manos del pueblo y asegura a la voluntad de éste el papel decisivo en el manejo de los asuntos públicos. Como hombres de guerra, los caballeros de armadura y dos espadas se han transformado en estrategas y tácticos que pueden dar quince y falta a los más duchos militares de occidente; después de haber vencido fácilmente a los chinos atrasados, amasaron como yeso a los rusos, que en 1904 eran todavía el espantajo de Europa, y sin esfuerzo expulsaron a los alemanes de Kiao-Chau en 1914. Del valor de su marina de guerra tuvo que convencerse, en el combate de Tsuchima, cuando vió su escuadra aniquilada, el magnífico Rojdestvensky, que había partido para aplastar al Japón como el duque de Medina Sidonia con la gran armada para conquistar la Inglaterra de Elisabet. En política internacional, Inglaterra, la más orgullosa de todas las potencias, solicitó su alianza, la primera que hizo después de la guerra de Crimea; y en 1914 todos los pueblos del acuerdo llamaron a los japoneses en su auxilio y se felicitaron al verlos unirse a los defensores del derecho y de la justicia. En ciencias, han producido brillantes bacteriólogos, como Kitasato y Nogushi, y, para no citar más que un ejemplo, han descubierto el suero antidiftérico cuyo mérito se ha atribuido Behring audazmente. En arte, han entusiasmado a los más refinados estetas europeos; su Hokusai, su Harupobu están clasificados entre los más grandes pintores y grabadores del mundo, su estilo ha revolucionado y desconcertado también un poco, las formas decorativas europeas, y los snobs que se pasman con los impresionistas más extremos y con el arte de Baktst no saben probablemente que se arrodillan ante débiles y torpes imitadores, simples remedadores a veces, de los japoneses. Como hombres, como sociedad, han sido puestos en las nubes por escritores del valor de Lafkadio Hearn, que no ha encontrado un lirismo bastante exaltado para celebrar a sus hombres caballerescos e ingeniosos, a sus mujeres delicadas y encantadoras, a sus criaturas deliciosas.

¡Y esta flor y nata humana pide que se la admita en un pie de igualdad entre los demás pueblos!!! Más explicable sería que exigiera que se proclamase oficialmente, solemnemente su superioridad sobre el resto del género humano.

Pues bien, que no haya engaño. Como budistas que son, los japoneses no tienen motivo para practicar la virtud cristiana de la humanidad. Pero son muy sutiles, y su demanda a la conferencia de la paz ha sido un golpe diestro, aunque encubierto con habilidad consumada, contra preocupaciones arcaicas de los americanos del norte y de los ingleses. Un gran número de los estados que forman la Unión americana y la mayor parte de las colonias autónomas de la Gran Bretaña tienen leyes que prohíben a los amarillos muchas veces a los japoneses específicamente, la inmigración, el establecimiento en sus territorios, y también el simple acceso a su suelo. Es evidente que los japoneses habrían podido decir: “Es menester que declararéis abolidas las leyes restrictivas contra los amarillos y que acordéis a éstos un tratamiento igual al que dais a los hombres de vuestra raza”. Pero consideraban inferior a su dignidad un procedimiento semejante. Además, se les habría podido oponer la objeción de que su demanda constituía una intromisión en los asuntos internos de países independientes. Preferían otro método, más hábil. Hacían abstracción de su caso especial y generalizaban su tesis. No pedían nada para los

japoneses, nada para los amarillos; postulaban el reconocimiento de la igualdad de todas las razas sin distinción, de todo lo que tiene figura humana. Implícitamente decían a los americanos del norte: “Vosotros sois los que habéis propuesto la constitución de la liga de naciones. Eso es idea vuestra; habéis establecido sus principios y sus normas de realización. Pues bien: empezad por aplicar sus leyes a vosotros mismos.

No veo cómo los Estados Unidos podrían negarse a satisfacer la demanda japonesa sin ponerse en flagrante contradicción consigo mismos y con la política de que Mr. Wilson se ha hecho campeón aclamado por la humanidad entera. Quiéralo o no, los estados de la Unión que han legislado contra los amarillos y los negros, se verán obligados a aceptar el nuevo derecho del hombre; y las colonias inglesas del Canadá, del Africa del Sud, de Australia, sin hablar de las Indias, no podrán tampoco mantener su altanero exclusivismo.

El sofisma de la desigualdad de las razas ha sido reducido a la nada por los hechos de la historia. Y los japoneses se han encargado de darle ahora el golpe de gracia reclamando su expulsión formal de los códigos de leyes de los pueblos civilizados.

¿Hay algún fundamento antropológico en el galimatías gobiniano? Naturalmente, ningún hombre sensato acepta las exageraciones del maníaco desequilibrado. Pero el buen sentido admite sin dificultad que hay diferencias entre las razas humanas. Estas se distinguen unas de otras por el color, la estatura, las facciones, el pelo. Pero ¿acaso la diversidad significa desigualdades en el sentido de superioridad e inferioridad? ¿Responden a las desemejanzas físicas, particularidades inmutables de orden moral e intelectual? La cuestión esencial es ésa.

Una jerarquización de las razas que pone al hombre septentrional en lo alto de la escala y al mediterráneo al pie de ella hace reír simplemente, puesto que los griegos, los latinos, los hebreos, es decir, los creadores de la civilización existente, eran mediterráneos, mientras que los salvajes destructores del imperio romano y de la cultura antigua eran septentrionales. En lo que concierne a las razas de color, es cierto que hasta ahora sólo los amarillos, los japoneses, los chinos, los dravidianos de la India han probado plenamente su capacidad para colaborar como iguales con los blancos en la obra común del progreso de la humanidad. Los negros y los rojos, en el supuesto de que éstos últimos constituyan una raza definida, no han justificado aún históricamente su derecho a la igualdad. Pero sería temerario estigmatizarlos de una manera definitiva como irremediablemente inferiores. La Francia de la Revolución aclamó al negro Toussaint d'Ouverture como gran hombre; el más gran poeta ruso Pushkin, era hijo de negros; y Alejandro Dumas padre, uno de los más bellos talentos del siglo XIX, tuvo por abuelo un negro puro. En cuanto a las pieles rojas, basta recordar que Juárez era un individuo de esa raza.

No hay ninguna necesidad de confundir los problemas matrimoniales con los argumentos legales. Para los primeros, la conferencia de la paz no es competente. Bastará que dé una solución lógica, justa y moral a los segundos.

H. KATO

Unica Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería

HERRERA 2097 y 2111 U. T. 21-1841

PAGINA DE ACTUALIDADES

NIÑOS Y MUJERES CHINAS COLABORAN CON LOS NIPONES

Nanking, 28. — Al conocerse de la realmente bárbara destrucción de los diques del gran canal, el ejército japonés, con sus cuerpos de ingeniería, se trasladó inmediatamente al lugar del desastre con el propósito de contener el agua antes de que la tarea resultase humanamente imposible. Los viejos, los niños y las mujeres también al lado de los hombres colaboran eficazmente a la reconstrucción de los diques recientemente destruidos por los chinos. Por otra parte, los soldados autores de la destrucción serán castigados severamente.

ES DIFÍCIL LA SITUACION DE HANKOW

Shanghai, 28 de junio. — La situación de la ciudad de Hankow, según observadores ingleses, se torna cada vez más crítica. La desmoralización de las fuerzas defensoras es notoria, hasta el punto de que las autoridades militares chinas no pueden evitar las deserciones muy frecuentes en estos últimos tiempos. Los desestores chinos fluyen a la ciudad de Hankow y ocasionan graves trastornos entre los civiles y los residentes extranjeros. Debido a esto el embajador inglés y su séquito se dirigen a dicha ciudad apresuradamente.

ACTITUD DE LOS SOLDADOS CHINOS

Nanking, 28. — Los 50.000 soldados chinos que han intervenido en la destrucción de los diques del Gran Canal, bajo el comando del general Yu-Hsueh de los demás cabecillas, han marchado después de la gran batalla de Suchow, hacia el oeste. Pero, al entrar en la región de Fu-Ning, recibieron rudos golpes de parte de las tropas japonesas acantonadas en esta región. Actualmente una gran parte ha pasado a las filas del ejército expedicionario nipón. Sin embargo, una parte de los derrotados que temía la persecución de los japoneses procedieron precipitadamente a la destrucción de los citados diques como último recurso para su salvación.

EL SEÑOR ABBOT OPINA ACERCA DE LOS CHINOS

Washington, 29. — El señor Abbot escribe: "Desde el comienzo del presente siglo, China se ha mostrado incapaz de mantener el orden en su propio país y de hacer efectivas las garantías de protección de la vida y las propiedades de los extranjeros. Para hacer esta afirmación no es necesario recordar la rebelión de los boxer, de 1900, nos basta recordar hechos más recientes, los de 1927, cuando fueron saqueadas las propiedades de los americanos en Nanking y asesinados un grupo de connacionales".

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



●
Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial
●

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las mejores casas del ramo

Washington, 29.—El Sr. Abbot escribe: "La elevación al poder del Partido Nacionalista Chino, que lleva el nombre de Kuomintang, con la ayuda de la Rusia Soviética, en 1927, dió por resultado una serie de ataques violentos contra las llamadas naciones imperialistas. A Inglaterra, Norte América y Francia se les aplicó el epíteto de naciones opresoras del pueblo chino y los tratados con ellas se consideraron injustos y fueron repudiados. Pero la verdad es que quieren imperialistas a los demás, esto es, Rusia manda hoy militarmente en toda China y ejerce la soberanía absoluta en la Mongolia Exterior.

Washington, 29. — El señor Abbot escribe: "La campaña anti extranjera China en los últimos tiempos se había reconcentrado contra Japón. Aún antes de estallar el actual conflicto se les enseñaba a los niños de las escuelas a odiar a Japón. Los libros estaban llenos de frases anti-japonesas. Desde 1908 China ha llevado a cabo 9 boycot de artículos japoneses. Finalmente los comunistas chinos y Nanking han formado una alianza que considera a Japón enemigo común. Nosotros debemos, los norteamericanos, que alguna vez hablamos con severidad de Japón, ponernos en el caso de esa actitud si hubiese sido adoptada contra las mercaderías y los intereses norteamericanos y debemos preguntarnos si no hubiésemos procedido de igual manera que lo hace el Japón cuando ese boycot y esa hostilidad están consentidas y estimuladas por las propias autoridades.

HUBO REUNION DE LOS ESTUDIANTES EXTRANJEROS BECADOS POR JAPON

Tokio, 29. — En los salones de la Kokusai Bunka Sinkokai, se realizó una reunión de los estudiantes extranjeros becados por el Instituto Internacional de Estudiantes de esta capital, en la que participaron los estudiantes de Inglaterra, Estados Unidos, Alemania, Francia, India, Siam, Afganistan, Checoslovaquia y Argentina.

Asistieron también el señor Ichikawa, del Ministerio de Relaciones Exteriores, el señor Hoadá del ministerio de Educación y los directores de K. B. S., Barón Okabe y señor Mihara.

Después de un cambio de opiniones se resolvió establecer una cátedra de cultura en la citada institución, donde se darán conferencias de destacados hombres de estado.

SE HALLA EN JAPON EL PRESIDENTE DE LOS FILIPINOS

Kobe, 29. — Llegó esta mañana, a bordo del "Kongo Marú", el señor Quezón, presidente de los filipinos, que viene a pasar una temporada de descanso en el Japón.

FUE BOTADO EL BUQUE DE GUERRA "ALASKI"

Sasebo, 29. — Fué botado al agua esta mañana el nuevo buque de guerra destinado para servicios especiales, que lleva el nombre "Alaski", cuyas características son: 9.000 toneladas de desplazamiento; velocidad, 19 nudos.

ACERCA DE LOS RUMORES DE LA INTERVENCION BRITANICA

Hongkong, 29. — La llegada a ésta del embajador británico en China, que se dirige a Hankow, vía Cantón, ha dado motivo para el rumor de una

supuesta intervención inglesa para concertar la paz chino-japonesa; pero aquí no le presta ninguna importancia.

La casualidad de encontrarse aquí dos embajadores italianos y alemanes, quienes se dirigen a sus respectivos países, y la creencia de que estos tres diplomáticos se reúnan en conferencia, fué la causa de tales rumores. En algunos círculos se sospechan que Alemania e Italia reconocerán en breve al gobierno provisional de China.

SITUACION DIFÍCIL DEL GENERAL CHIANG KAI-SHEK

Kay ec-2)3 78 12 789 12345 7890ú 1234 78990ú
New York, 30. — Ante la inminente ofensiva de las tropas japonesas, el Mariscal Chiang-Kai-Shek concentra todas sus fuerzas en la ciudad de Hankow, pues de lo contrario implicaría el peligro de la desorganización de las defensas chinas en toda su extensión. La llegada de los aviones y de las demás materias bélicas ha mercedo en una forma marcada; pero se cree que el ejército chino posee los armamentos necesarios para un año por lo menos.

APRECIACION DE LA ACTITUD NIPONA

Washington, 30. — El señor Percy Noel, escribe: "En ninguna guerra recordamos que se haya renunciado a la ventaja táctica de la sorpresa por razones de humanidad como lo han hecho en repetidas ocasiones los japoneses. Nos basta recordar como hecho sobresaliente que el Almirante Kiyoshi Kasekawa avisó a los extranjeros y a la población china civil que vivía en las cercanías de establecimientos militares, que se fueran a lugar seguro pues se verían expuestos a los bombardeos aéreos que se proponía efectuar en las fortificaciones y otros objetivos militares.

Shanghai, 30. — La aviación naval ha bombardeado el día 29, el aeródromo de Nagchang. Además de la destrucción de las instalaciones militares del mismo, tres aviones chinos fueron derribados.

Shanghai, 30. — En la ribera del Río Yant-sé, próximo a Anking una densa concentración de las fuerzas chinas fué descubierta y bombardeada por una escuadrilla aérea japonesa. Al mismo tiempo las fuerzas chinas de Hai-Chow recibieron recios ataques de la aviación militar japonesa.

RETIRO DEL EMBAJADOR ALEMAN DE CHINA

Shanghai, 30. — El reconocimiento del Estado Manchoukuo por el Gobierno Alemán trajo como consecuencia el retiro del Embajador Alemán ante el Gobierno Nacionalista Chino y de los asesores alemanes ante el mismo gobierno; además de la prórroga indeterminada del envío del Embajador Chino ante el Gobierno del Reich. De esta manera la tirantez de relaciones chino-alemán se ha evidenciado precipitadamente.

¡Beba buen café!

EL CAFE DE SANTOS "AGUILA" está elaborado con los mejores cafés que se importan del Brasil, tostados y con un 10 cte de azúcar abrigantado. ¡Nada más!

Muchos cafés que por ahí se expenden, ¿podrían afirmar otro tanto?

Deduzca Vd. y prefiera el

CAFE DE SANTOS "AGUILA"

ES UN PRODUCTO SAINT.

Hacia una mejor explotación agrícola Argentina

Conferencia pronunciada por el Profesor Dr. Seizo Ito, en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires.

BUSCANDO LA MEJOR FORMULA DE LA EXPLOTACION AGROPECUARIA EN LOS CAMPOS ARGENTINOS

Señor Decano, Señores Profesores y Estudiantes:

En esta facultad la torre de marfil de la más alta expresión de la ciencia de agronomía de la República, tienen Vdes. sobrados conocimientos y teorías de la ciencia y no necesitan escuchar ni ciencia de tiempos pasados.

Por eso supongo yo, que mi deber de hoy es de contarles sin reservas y con toda mi sinceridad mis impresiones de la agricultura y ganadería argentinas, adquiridas por experiencia propia durante veinte y siete años de trabajo en los campos argentinos.

Para cumplir con mi deber arriba mencionado voy a elegir cuatro caracteres esenciales entre muchos otros del negocio del campo en la Argentina y voy a probar de explicarlos separadamente, pero combinándolos en cada caso con la experiencia de mi vida rural.

1. — El carácter especulador de la explotación agropecuaria argentina.

Señores oyentes:

Vdes. me tienen aquí por causa de un hombre, una mujer y un libro.

El hombre es el finado don Carlos Díaz Vélez, la mujer es la entonces señorita Disch, actual esposa mía y el libro: la "Agricultura y colonización en la América Española", del Prof. Dr. Karl Kaerger, perito en agricultura, agregado a la legación alemana de Buenos Aires. Este tomo primero apareció en Leipzig, Alemania, en el año de 1901.

Yo había terminado mi estudio de agronomía en el año de 1900 en la Universidad de Sapporo, en el Norte de Japón, a donde van a celebrarse los juegos olímpicos de invierno en el año de 1940. Luego ingresé en el mismo instituto como ayudante del profesor Barón Sato, después rector de la Universidad, quien vive aún hoy en Sapporo con sus ochenta y tres años, cargado de honores como uno de los fundadores de la ciencia de agronomía de Japón.

Yo me había dedicado entonces con el profesor Sato, especialmente al estudio de la economía rural.

El gobierno japonés fundó en el año 1903, su primera escuela superior de agricultura y silvicultura en la ciudad de Morioka, también en el Norte, y me designó como futuro profesor y me mandó a Alemania y otros países para conocer la ciencia agrícola del extranjero, durante 3 años hasta el año de 1906. Entonces conocí la estudiante de literatura alemana, la señorita Disch y nos comprometimos para casarnos. Pero circunstancias adversas nos obligaron a separarnos. Yo me fui al Japón, sin casarme con ella. Ella tomó el empleo de institutriz en la casa de don Carlos Díaz Vélez en París, para educar sus dos hijas y más tarde se trasladó a Buenos Aires, acompañando a la familia de dicho personaje.

La vida de la estancia de Díaz Vélez le gustó mucho a mi prometida y entonces tomó don Carlos iniciativa para decirle a ella, ¿por qué no escribe Vd. a su novio para que venga a la República Argentina para dedicarse a la explotación agropecuaria?

Don Carlos era un verdadero argentino, era en todo sentido un caballero con sus bellas virtudes argentinas. Don Carlos era sobre todo un optimista inflexible en los asuntos de esta República. Pero la opinión que tenía de producir el 50 o/o de ganancia en la ganadería argentina y más ganancia todavía para la agricultura, me hacía pensar y dudar mucho. Entonces yo mandé buscar a Alemania varios libros sobre agricultura argentina para estudiar. Entre éstos, el libro del profesor Kaerger me llamó la atención, especialmente por su prolijo estudio.

En la primera página, dice Kaerger, que hay 95 millones de hectáreas de campo apto para el cultivo de cereales sin necesidad de riego en la Argentina y sin embargo estaban bajo cultivo solamente un millón de hectáreas, no más, en el año de 1891.

Esta corta descripción ya me había encendido en mi joven corazón el deseo de conocer la futura grandeza agrícola de la Argentina, porque el pequeño y pobre Japón, aprovechando hasta los declives de las montañas no puede hacer alcanzar todavía a 4 millones de hectáreas su campo de cultivo, más o menos una vigésima quinta parte del campo de la Argentina, apto para el cultivo.

Cuanto más estudiaba yo en este libro, tanto más me parecía la República Argentina como un "Paraiso" para los agricultores; especialmente cuando yo había leído la opinión del profesor Baekhaus, "que los negocios del campo de la Argentina producen término medio unos 25 o/o de ganancia y también que el campo de la Argentina es tan fértil, que por muchos años no necesita abonarlo para producir cereales". Entonces decidí probar mi suerte dedicándome como agricultor y ganadero en el mismo centro de la provincia de Buenos Aires, renunciando a ser profesor de agronomía en el Japón.

Señores oyentes, mi situación era entonces la siguiente:

¿Capital? No tenía nada. Pero esta es una cuestión de crédito. ¿Buena voluntad? He tenido mucha. ¿Coraje? Me Sobraba. Hoy tengo que confesar a Vdes. que yo era entonces bastante ciego en los asuntos de esta República, tal vez por causa de mi amor a mi novia o tal vez por mi predilección para los campos argentinos. Pero si yo no hubiera sido tan ciego y tan corajudo en ese tiempo, hoy yo no estaría frente a Vdes. para hablarles sobre la explotación rural argentina.

En el verano de 1909 crucé el mar del Japón, luego pasé 9 días y 9 noches cruzando las inmensas estepas siberianas, me embarqué otra vez en Bremen (Alemania) y desembarqué en Buenos Aires en el mes de septiembre de 1909.

Don Federico Alvarez de Toledo, cuñado de don Carlos Díaz Vélez, era entonces un estanciero entusiasta y me había ofrecido una estanzuela cerca de Bolívar, F. C. S., en arrendamiento.

Hice un contrato por 5 años, pagando \$ 16 por hectárea, entonces el más alto arrendamiento de la zona; y volví a Alemania para contraer enlace con mi actual mujer y volví enseguida a esta República, cruzando por tercera vez el Océano Atlántico en tan corto tiempo, para establecerme definitivamente en este país.

El 1.º de enero de 1910, con la salida del Sol, entramos en la Dársena Norte. La fecha coincide casi todo con los números uno y es el año del primer centenario de esta República. Señores oyentes: Para iniciarme ¿no era esta una buena fecha, buena hora y buen augurio para nosotros? Por

lo menos así dicen los japoneses supersticiosos. Pero, en verdad, con tantos viajes, yo había gastado ya casi todo el dinero que había traído del Japón y por consiguiente tenía que luchar en esta República, desde los primeros días totalmente con el capital ajeno, pagando intereses correspondientes. Esto era un "handicaps" pesado puesto sobre mi cabeza.

Además, cuando empecé a trabajar todos los productos rurales, habían bajado mucho en su precio. El trigo valía solamente \$ 7.90 sobre vagón Dársena, y avena \$ 5. Si tenían los chacareros una buena cosecha podían sostenerse, pero si fracasaba la cosecha, tendrían que perder dinero. Las vacas gordas valían en Bolívar solamente \$ 40 cada una y las vacas con terneros un precio miserable de \$ 18 lo que pisa. Esto era directamente un precio de ruina. Los ganaderos argentinos de entonces estaban vendiendo sus productos a precios mucho más bajos que su costo de producción.

Señores oyentes: La agricultura y la ganadería argentina de 1910 no daban ni uno por ciento de ganancia; de 50 o/o y de 25 o/o de ganancias no se podía soñar. Y peor aún, era que no se veía nada de mejoramiento inmediato, porque una crisis grande y profunda había empezado recién en ese año de 1910. Esto era otro "handicaps" pesado puesto sobre mi cabeza al empezar mi lucha de existencia en esta República.

Entonces abrí mis ojos recién y comprendí bien, que la ciencia y los libros enseñan teorías, que debían ser así, pero casi nunca coinciden con los hechos, que muchas veces quedan encima o debajo de las enseñanzas científicas.

Yo comprendí entonces, que la característica esencial de la explotación agropecuaria argentina es altamente especulativa. El ideal del capitalismo ha penetrado completamente en la agricultura y la ganadería argentina con sus grandes ventajas y defectos. La agricultura y la ganadería de los otros países, salvo de Norte América, de Canadá y de Australia, están basadas sobre la base del consumo interno y por eso carecen de este carácter especulativo de la explotación rural argentina.

La palabra alemana "Ekonomie" significa explotación rural y el "Ekonom" significa tanto como aquí hacendado y estas dos palabras vienen de la palabra griega "eucos nomos", que significa norma de casa. En la civilización humana apareció la agricultura para satisfacer el consumo de cada familia o casa y ha conservado su naturaleza de origen en los países viejos hasta que la humanidad ha descubierto las dos Américas. Pero los americanos han empezado de producir los productos rurales principalmente para vender y también para exportar al extranjero.

Por eso los ganaderos y los agricultores argentinos tienen que especular siempre con su producción, gusten o no la especulación. R de eso vienen los constantes y grandes cambios de los precios de sus productos.

Estoy acordándome de la obra de Walker, sobre la economía de Norte América, en donde, decía, que en los Estados Unidos se repite cada diez años una crisis económica y rural con una regularidad casi matemática.

Señores oyentes: Esta característica especulativa del negocio agropecuario argentino no me ha gustado nada. Pero desde el principio, forzosa-mente tenía que combinar los principios de especulación yo también en mi explotación rural para poder existir en esta República.

(continuará)

Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572

U. T. 33-5452

KOKUSAI BUNKA SHINKOKAI,

Sociedad de Fomento de Cultura Internacional

T O I O — J A P O N

Agente en Buenos Aires: G. Yoshio Shinya

Facilita gratuitamente toda clase de informaciones culturales relacionadas con el Japón. Atiende personalmente todos los días, excepto los sábados de 16 a 18 horas en la secretaría del Instituto Cultural Argentino-Japonés.

Museo Social Argentino, Viamonte 1435.

El Problema del Japón

(Continuación)

LO QUE DESEA JAPON

Enfrentando con la urgente necesidad de proveer a las necesidades más perentorias de la población del país y de elevar su nivel de vida, Japón desea encontrar una solución, no por medio de conquistas militares que necesariamente han de ser muy costosas y no han de dar buenos resultados, sino por medio de una pacífica expansión en China.

No hay que esperar que un país orgulloso de sí mismo, viril y progresivo, se resigne a estabilizar su nivel de vida y continuar con sus exigencias materiales en relación tan sólo con sus recursos domésticos, mas que en tanto le sea absolutamente imposible el prosperar. Japón desea su expansión pacífica con la cooperación china, que es vital para su existencia nacional, y asegurar una paz permanente en el Este Asiático; requisito absolutamente necesario para la prosperidad de su industria y comercio.

China no tiene nada que perder ni política ni económicamente con su cooperación en términos de amistad con Japón. Su participación como fruto de tal harmónica relación será muy grande. Su comercio florecerá extraordinariamente y su pueblo será feliz y próspero. No solamente China y Japón, sino que también las demás naciones del mundo.

CONCLUSION

La industrialización del país y su expansión comercial, únicas soluciones para aliviar la presión de la sobrepoblación de Japón, exigen una política de pacífica expansión económica. Al necesitar nuevos mercados y nuevas fuentes de materias primas, Japón volvió sus ojos a su vecina China. Aun a pesar del conflicto actual, del bido a cierta falta de comprensión, Japón está decidido a continuar esta política, teniendo en cuenta tan sólo el bienestar de su pueblo.

Hay que hacer constar que el camino que Japón sigue es justo y de acuerdo con sus legítimos derechos, sin que pueda sufrir por las acusaciones de imperialismo o agresión tan propia-

mente aplicadas al modo como se desarrollaron algunos países occidentales. Japón cree firmemente que una pacífica expansión económica en China es la única alternativa a seguir para no perecer.

La situación del Japón en el punto extremo de unión de China y Rusia, las dos naciones más pobladas, inquietas y de impredecible futuro del mundo y su problema del exceso de población son la razón y el motivo de su política exterior que los países occidentales no han logrado comprender.

La realización de los fines y deseos de Japón — estabilización del Este Asiático y establecimiento de una paz perpetua — se realizarán cuando China y Japón trabajen perfectamente unidos en mutua cooperación y armonía.

El profesor Hindmarsh dice en su notable y documentado estudio de la posición de Japón:

"Una justa apreciación de las realidades por las que Japón atraviesa hoy día y de las fuerzas que motivan su política sería el comienzo de una mejor comprensión del estado actual del Extremo Oriente y un gran paso en favor de la paz del mundo".

<p>"NAMBEI" Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telegramas "NAMBEI" U. T. (33) 3001, 3002, 3003, 3004, 3008 y 3571 T. T. Buenos Aires, 904 SARMIENTO 470 BUENOS AIRES</p>	<p>T. NISHIZAWA Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 229 U. T. 33-5469-2981</p>	<p>F. KANEMATSU y Cía. Ltda. Importaciones y Exportaciones JUJUY 136 - U. T. 45, Loria 5823 y 5824</p>	<p>S. TSUJI Importador BALCARCE 682 - U. T. 33 Avda. 5744</p>
<p>H. KATO Unica Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería HERRERA 2097 y 2111 - U. T. 21-1841</p>	<p>S. YAMADA y Cía. Importadores MORENO 2089 U. T. Cuyo, 47-4354 y 4405</p>	<p>PIDA SIEMPRE Marca KANEBO PARA TEJIDOS RIVADAVIA 1210 (4o. piso) U. T. 38 - 3239</p>	<p>LA MAISON SATUMA K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31-8601 Sucursal: SUIPACHA 865 - U. T. 31-4837</p>
<p>SADAO HATTORI IMPORTADOR Especialidad en artículos de Capertería LINIERS 649 - U. T. 45, Loria 3219</p>	<p>IIDA y Cía. Ltda. (Takaahimaya) Importadores y Exportadores RODRIGUEZ PEÑA 182 U. T. Mayo 38-3419</p>	<p>M. OMURA Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 235 - U. T. 33-2683</p>	<p>S. KAISEKI Representante de DAIDO BOEKI KAISHA LTD. Kobe, Japón Importación y Exportación MORENO 1388 - BUENOS AIRES U. T. 38 Mayo 7286</p>
<p>KATSUDA y Cía. Importadores MEXICO 1474 - U. T. 38, Mayo 2313</p>	<p>N. HARA y Cía. Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9487</p>	<p>S. ANDO y Cía. Importadores DEFENSA 532-40 U. T. 33 (Av.) 2296</p>	<p>NAOJI SAITO BUENOS AIRES BOEKI ASSENJO ROQUE S. PEÑA 616 - 7o PISO U. T. 33 - 1452</p>
<p>B. TAKINAMI Importador Cava Establecida en el año 1905 VICTORIA 733 - U. T. Mayo 38-3413</p>	<p>CARLOS C. ISHIY Importador y Exportador Bm6. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782</p>	<p>JIRO HONDA y Hno. Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718</p>	<p>GUIA JAPONESA LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31-3193. CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. U. T. 31-0978</p>
<p>I. HIROTA Importador de artículos generales del Japón CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251</p>	<p>TAKAO ARAI Representante de B. ESPECIE DE YOKOHAMA Ltda. Avda. ALVEAR 3900 — 7o. piso U. T. 72 - 1469</p>	<p>Casa "YAMANAKA" Oriental Fine Art Curious VIAMONTE 624 - U. T. 31 7846</p>	<p>CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Avenida Roque Sáenz Peña 616. 7o. Piso. — U. T. 33, 1452. INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viamonte 1435. ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23-4993. COMPARIA DE VAPORES O. S. K.: ROQUE S. PEÑA 616 - 2o Piso U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 3565</p>
<p>N. IKEDA The National City Bank of New York BARTOLOME MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4031</p>	<p>TARO MURAI Unica Casa Introdutora de Porcelana "NORITAKE" MAIPU 463 - U. T. Retiro 31-3189</p>	<p>K. YASUNAGA Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería DEFENSA 1597 U. T. 33 - 8256</p>	